



The Scottish Parliament
Pàrlamaid na h-Alba

Składanie petycji do Parlamentu Szkockiego: spraw, by cię usłyszano

Zapraszamy do wysłuchania krótkiego nagrania poświęconego składaniu i rozpatrywaniu w Parlamencie Szkockim petycji publicznych, dzięki którym głos każdego obywatela może być lepiej słyszany.

Czym jest petycja?

Petycja umożliwia przedstawienie Parlamentowi swojego problemu. Jest to pisemny dokument zawierający informacje na temat oczekiwań wnioskodawcy i ich przyczyn.

Czy każdy może złożyć petycję?

Tak:

- Do złożenia petycji wystarczy jeden podpis.
- Wnioskodawców nie dotyczą ograniczenia wiekowe.
- Petycje mogą być sporządzone w dowolnym języku. W razie konieczności Parlament Szkocki zapewnia usługi tłumaczy pisemnych i ustnych.

Czego mogą dotyczyć petycje składane do Parlamentu Szkockiego?

Petycja powinna dotyczyć spraw leżących w gestii Parlamentu Szkockiego, które określa się jako kwestie podlegające dewolucji. Obejmują one:

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------|
| ❖ edukację i kształcenie ustawiczne | ❖ wymiar sprawiedliwości |
| ❖ ochronę środowiska | ❖ samorząd lokalny |
| ❖ przedsiębiorczość | ❖ planowanie |
| ❖ zdrowie | ❖ policję i straż pożarną |
| ❖ mieszkalnictwo | ❖ transport |

Należy zastanowić się, czy zgłaszana sprawa leży w kompetencjach Parlamentu Szkockiego. Petycje powinny mieć znaczenie ogólnokrajowe, nie tylko osobiste czy lokalne. W sprawach lokalnych, jak zamknięcie miejscowej szkoły, należy zwrócić się do odpowiedniej instytucji na poziomie lokalnym, na przykład do samorządu.

Czy proces składania petycji jest skomplikowany?

Nie – został tak stworzony, by był prosty. W Parlamencie pracują urzędnicy, których zadaniem jest pomoc wnioskodawcom, w tym poprzez udzielanie porad na temat procesu składania petycji oraz ich właściwego sformułowania. Można też skorzystać z łatwego w obsłudze formularza do składania petycji.

Co dzieje się po wysłaniu petycji?

Petycja trafia pod obrady Komisji Petycji Publicznych, która składa się z dziewięciu członków Parlamentu Szkockiego i której zadaniem jest rozpatrzenie każdej złożonej

petycji. Jeśli petycja spełnia warunki dopuszczalności, Komisja na pewno się nią zajmie. Niektórzy wnioskodawcy są zapraszani na obrady Komisji w celu omówienia swojej petycji z członkami Parlamentu. W razie konieczności Komisja zapewnia usługi tłumacza ustnego, który pomaga podczas posiedzenia i szczegółowo wyjaśnia jego przebieg.

Po rozpatrzeniu petycji Komisja decyduje, co zrobić dalej. Często jest zwrócenie się do rządu szkockiego i innych instytucji, jak samorządy lokalne, rady lekarskie czy policja (w zależności od tematyki petycji). Po określeniu instytucji właściwej dla danej sprawy Komisja przesyła jej dokument zawierający pytania, które chciałby zadać sam wnioskodawca. Odpowiedzi są następnie przesyłane do autora petycji z prośbą o komentarz. W ten sposób wnioskodawca ma możliwość wyrażenia swojej opinii. Petycja i pisemne odpowiedzi wracają potem pod obrady Komisji, która pracuje nad nią tak długo, aż wyczerpie wszystkie swoje możliwości.

Czy petycja przynosi jakiś skutek?

Tak. Wiele petycji doprowadziło do zmian w ustawach lub polityce rządu, poprawienia wytycznych dotyczących postępowania w danej kwestii oraz zmian podjętych wcześniej decyzji. Poza tym za sukces można uznać już samo uczulenie członków Parlamentu na daną sprawę.

Gdzie można znaleźć dalsze informacje?

Przede wszystkim warto zacząć od naszej strony internetowej, na której znajduje się wiele informacji na temat petycji, w tym odpowiednia ulotka i formularz do składania własnych petycji. Oba dokumenty są dostępne w języku polskim. Adres strony internetowej to www.scottish.parliament.uk/s3/committees/petitions/furtherInfo.htm

Do Komisji Petycji Publicznych można też wysłać list lub email w swoim ojczystym języku. Adres korespondencyjny to:

The Public Petitions Committee
The Scottish Parliament
Edinburgh, EH99 1SP

a adres mailowy to: petitions@scottish.parliament

Z urzędnikami Komisji Petycji Publicznych można skontaktować się telefonicznie pod numerem 0131 348 5982. Rozmowa odbyć się może jednak tylko w języku angielskim. W razie potrzeby rozmowy z urzędnikiem w swoim ojczystym języku należy najpierw złożyć pisemną prośbę o tłumacza.



The Scottish Parliament
Pàrlamaid na h-Alba

(Uzupełnia urzędnik) PETYCJA PUBLICZNA NR	PE
---	-----------

PROSZĘ ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ NA KOŃCU FORMULARZA

1. Imię i nazwisko osoby składającej petycję
2. Tytuł petycji
3. Treść petycji
Niniejszym proszę Parlament Szkocki o zwrócenie się do rządu szkockiego w sprawie
4. Działania podjęte przed złożeniem petycji
5. Kontekst petycji
6. Czy petycja ma być umieszczona na stronie internetowej Parlamentu w formie e-petycji?
TAK / NIE (Niepotrzebne skreślić) W razie udzielenia odpowiedzi „NIE” należy przejść do rubryki 9.

7. Data zamknięcia e-petycji
8. Komentarze pobudzające internetową dyskusję

9. Dane administracyjne (poufne)	
Imię i nazwisko	
Adres	
Numery telefonów	domowy: kom.:
Adres e-mail	
Liczba podpisów pod petycją	
Oświadczenie dla Komisji W razie konieczności Komisja Petycji Publicznych może wezwać autora petycji do stawienia się na posiedzeniu i złożenia dodatkowych wyjaśnień. Czy wyraża Pan/Pani zgodę na stawienie się przed Komisją? Komisja zapewnia usługi tłumacza ustnego.	
TAK / NIE (Niepotrzebne skreślić)	
Podpis osoby składającej petycję Jeśli petycja spełnia wymagania przedstawione w instrukcji Jak złożyć petycję publiczną , osoba składająca petycję opatruje niniejszy dokument swoim podpisem i datą.	
Podpis	
Data	
Wypełniony formularz należy przesłać na adres: The Clerk to the Public Petitions Committee The Scottish Parliament Edinburgh, EH99 1SP petitions@scottish.parliament.uk	
Z urzędnikami Komisji można też skontaktować się telefonicznie pod poniższym numerem, rozmowa odbyć się może jednak wyłącznie w języku angielskim. W razie potrzeby rozmowy z urzędnikiem w swoim ojczystym języku należy najpierw zgłosić pisemną prośbę o tłumacza.	
tel: 0131 348 5982 faks: 0131 348 5088 www.scottish.parliament.uk/s3/committees/petitions/index.htm http://scottishparliamentpetitions.blogspot.com/	
Sekcja 100 ustawy o usługach pocztowych z 2000 r. stanowi, że petycje do Parlamentu są zwolnione z opłaty pocztowej, jeśli zostaną złożone w urzędzie pocztowym. Aby skorzystać z tej usługi, należy opatrzyć petycję czytelnym napisem „Petition to the Scottish Parliament” i oraz podanym powyżej adresem pocztowym.	

INSTRUKCJA

1. Imię i nazwisko osoby składającej petycję

Jeśli składa się petycję indywidualnie, należy podać swoje imię i nazwisko. Gdy petycja jest natomiast składana w imieniu grupy, na przykład lokalnego samorządu, należy podać nazwisko jej przedstawiciela oraz nazwę organizacji, w imieniu której on występuje, na przykład *Mary Brown, w imieniu rady lokalnej w miejscowości XYZ*.

2. Tytuł petycji

Tytuł powinien jasno i zwięźle wyjaśniać, czego dotyczy petycja, np. *Poprawa bezpieczeństwa szkolnych autobusów*.

3. Treść petycji

Z tym miejscu należy wpisać streszczenie swojej petycji, jasno stwierdzając jakich działań oczekuje się od Parlamentu, na przykład:

Niniejszym proszę Parlament Szkocki o zwrócenie się do rządu szkockiego w celu rozważenia konieczności wprowadzenia nowych uregulowań prawnych dotyczących postaw społecznych.

Streszczenie **nie powinno być dłuższe niż pięć linijek tekstu**.

4. Działania podjęte przed złożeniem petycji

Przed złożeniem petycji należy podjąć samodzielną próbę rozwiązania danego problemu. Przykłady:

- Czy zwrócił/a się Pan/i do władz lokalnych lub innej instytucji publicznej i z jaką reakcją się to spotkało?
- Czy zwrócił/a się Pan/i do przedstawiciela obieralnej władzy, na przykład radnego lub członka Parlamentu Szkockiego, z prośbą o rozwiązanie problemu i z jaką reakcją się to spotkało?
- Czy w ostatnim czasie zaszły jakiegokolwiek formalne okoliczności, takie jak wydanie oświadczenia przez rząd szkocki, które mogą mieć wpływ na zgłaszaną petycję?

Powyższe informacje pozwolą Komisji Petycji Publicznych stwierdzić, jakie działania zostały podjęte i z jakimi reakcjami się spotkały, oraz lepiej zrozumieć, czego dotyczy petycja i dlaczego została zgłoszona.

5. Kontekst petycji

Jest to bardzo istotna część całego formularza. W tym miejscu należy opisać istotne dla sprawy fakty i przedstawić powody, dla których zaproponowane w petycji działanie powinno być podjęte. Po złożeniu petycja zostanie przetłumaczona i udostępniona wszystkim członkom Komisji. Będą oni mieli jej tekst przy sobie podczas posiedzenia, na którym będzie rozpatrywana. W tej rubryce można na przykład uwzględnić okoliczności, które doprowadziły do złożenia petycji, jej konieczność i przydatność, oczekiwane działania, pytania, które chciałoby się zadać za pośrednictwem Komisji, oraz ich adresatów (są

to jedynie sugestie). Kontekst petycji **nie powinien liczyć więcej niż trzy strony**.

Istnieje wiele możliwości promowania swojej petycji i rozpowszechniania informacji na jej temat. Należą do nich:

E-petycja: Korzystając z elektronicznego systemu składania petycji zyskuje się możliwość umieszczenia swoich postulatów na stronie e-petycji (szczegóły poniżej) (<http://epetitions.scottish.parliament.uk/>).

Strona internetowa: Posiadacze własnych stron internetowych mogą zamieścić w petycji odnośniki odsyłające czytelników petycji na odpowiednią stronę.

Wideo: Autorzy nagrań wideo zamieszczonych w Internecie, na przykład na portalu YouTube, mogą zamieścić odpowiednie odnośniki na stronie Komisji Petycji Publicznych. Taki odnośnik należy przesłać urzędnikom Komisji, którzy umieszczą go we właściwym miejscu na stronie.

Zdjęcia: Autorzy zdjęć mających związek z petycją i umieszczonych w albumach [Picasa](#) lub Flickr, bądź w portalach społecznościowych – takich jak Facebook – również mogą przesłać odpowiednie odnośniki urzędnikom Komisji.

Portale społecznościowe: Posiadacze profili w portalach społecznościowych, takich jak Bebo czy MySpace, także mogą zamieścić tę informację w petycji. Portale społecznościowe dają możliwość poinformowania dużej liczby osób o petycji i odesłania ich na odpowiednią stronę.

Raporty, inne dokumenty: W petycji można umieścić odnośniki (jeśli istnieją) do raportów lub innych istotnych dokumentów, aby ułatwić czytelnikom ich znalezienie.

Za pomocą powyższych sugestii Komisja stara się ułatwić rozpowszechnienie informacji o petycji w różnych formach. Podstawowe dane znajdują się w niniejszym formularzu, który członkowie Komisji będą mieć przed sobą podczas posiedzenia, jednak pozostałe sposoby mogą okazać się przydatne w celu dotarcia do większej liczby osób. Wszelkie pytania dotyczące tych metod należy kierować do urzędników Komisji.

6. Czy petycja ma być umieszczona na stronie internetowej Parlamentu w formie e-petycji?

Zanim petycja trafi pod obrady Komisji, można ją rozpowszechnić, korzystając z systemu e-petycji. Umożliwia on umieszczenie petycji na określony czas na stronie internetowej (<http://epetitions.scottish.parliament.uk/>), dzięki czemu więcej osób ma szansę się z nią zapoznać i wyrazić swoje poparcie. Każda e-petycja ma własne forum dyskusyjne, na którym czytelnicy i zwolennicy mogą wypowiadać się na jej temat. Po upływie czasu publikacji e-petycji urzędnicy przekazują ją do Komisji, gdzie jest rozpatrywana w normalnym trybie.

W celu skorzystania z systemu e-petycji należy podać poniższe informacje. Petycja zostanie zamieszczona na stronie przez urzędników Komisji, co nie wymaga żadnego dodatkowego wysiłku ze strony jej autora.

7 i 8. E-petycja

Chcąc skorzystać z systemu e-petycji, należy podać datę zakończenia zbierania podpisów (zaleca się przeznaczyć na to około 6 tygodni). Warto też zaproponować swój komentarz (o długości do 10 linijek tekstu), który zapoczątkuje internetową dyskusję.

9. Dane administracyjne

Należy podać jak najwięcej wymaganych danych, w szczególności adres e-mail, który umożliwi urzędnikom Komisji kontakt z autorem petycji. Można też podać numer telefonu, z tym, że wszelkie rozmowy będą się odbywały w języku angielskim. W razie potrzeby rozmowy z urzędnikiem w swoim ojczystym języku, należy najpierw złożyć pisemną prośbę o tłumacza.

Dane te nie będą opublikowane ani udostępnione żadnej innej osobie czy instytucji.

Zachęcamy do złożenia petycji w formie elektronicznej, ponieważ ułatwia to i przyspiesza proces administracyjny, jak również do kontaktu za pośrednictwem poczty elektronicznej. Nie jest to jednak warunek konieczny i w razie braku dostępu do komputera inny sposób komunikacji jest całkowicie dopuszczalny.

Na początku wszelką korespondencję należy wysłać na adres petitions@scottish.parliament.uk.

DALSZE INFORMACJE

Mamy nadzieję, że niniejsza instrukcja ułatwi wypełnienie formularza do składania petycji. Dalsze informacje:

Strona internetowa Komitetu Komisji Publicznych
www.scottish.parliament.uk/s3/committees/petitions/index.htm

The Public Petitions Committee
The Scottish Parliament
TG.01
Edinburgh, EH99 1SP

tel.: 0131 348 5982 (z urzędnikami Komisji Petycji Publicznych można rozmawiać tylko w języku angielskim. W razie potrzeby rozmowy w swoim ojczystym języku należy najpierw złożyć pisemną prośbę o tłumacza.)

faks: 0131 348 5088
petitions@scottish.parliament.uk.